



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00025158

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT **TCQ No. 25158**

Lugar y fecha: Document Place and date:	19/07/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	19/07/2018	Hora: Time:	11:14 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
Importador / Importer Exportador / Exporter	Nombre: HERRAMIENTAS PODEROSAS, SOCIEDAD ANONIMA								
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Type of Vehicle:	Maritimo	AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name:	SEALAND GUAYAQUIL				
Placa: Registration plate:	8118	Matricula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.					
Origen: Origin:	China	Procedencia: Point of Departure:	China	Destino: Destination:	Guatemala				
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:	ASPERSIÓN MARITIMA		Químico utilizado: Chemical used:	VIROFLEX					
Concentración: Concentration:	0 m3	Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:	0						
Volumen tratado: Treated volume:	0	Tiempo de aereación: Ventilation period:	0						
Tiempo de exposición: Exposure period:	1 Contenedor de 40"								
Producto tratado: Product treated:									
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:	01-40 MSKU00072433								
Observaciones: Observations:									
Rony Palma Reyes				Terminal de Contenedores Central SITC					
NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF				NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER					



02200000025158

00025158

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA TCQ No. 25158	
COMPROBANTE DE PAGO	
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH	
RECEIPT	
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR:	HERRAMIENTAS PODEROSAS, SOCIEDAD ANONIMA CINCUENTA Y KEIS CON 9/100 Quetzales TRAILER (PURGON) - ASP
CANCELADO EN: PAID IN:	TCQ 19/07/2018
EFFECTIVO/CASH:	CREDITO/CREDIT: X
CHEQUE No./CHECK No.	BANCO/BANK:
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE	
José Sánchez Navichoque	
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME	FIRMA / SIGNATURE
SELLO / SEAL	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST	



02200000025158

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)